

**Art. 10.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 1972.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

Le Ministre de l'Emploi et du Travail, | De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

**Art. 10.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 1972.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,

**21 SEPTEMBRE 1972.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Dinant

**BAUDOIN**, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu les articles 81 à 83 du Code judiciaire; l'article 88 dudit Code, tel qu'il a été modifié par l'article 9 de la loi du 15 juillet 1970, modifiant la loi du 10 octobre 1967, contenant le Code judiciaire ainsi que d'autres dispositions légales; les articles 89 à 97 du même Code;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Liège, du premier président de la cour d'appel de Liège, du président du tribunal du travail de Dinant, de l'auditeur du travail de Dinant, du greffier en chef du tribunal du travail de Dinant et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Dinant;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1970, fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Dinant;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 3 de l'arrêté royal du 4 novembre 1970, fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Dinant, est remplacé par les dispositions suivantes : « Art. 3. Les chambres tiennent audience à 14 h 30 m, comme suit :

La 1ère chambre : les 1er et 3e jeudis du mois, à Dinant, les 2e jeudis du mois à Philippeville;

La 2e chambre : les 1er et 3e mardis du mois, à Dinant, les 2e mardis, à Philippeville;

La 3e chambre : les 1er et 3e vendredis du mois, à Dinant, les 2e vendredis, à Philippeville;

La 4e chambre : les 1er et 3e jeudis du mois, à Dinant, les 2e jeudis, à Philippeville;

Le président du tribunal, siégeant en référé, tient audience le mardi à 9 heures. Le bureau d'assistance judiciaire siége le mardi à 9 heures. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 30 octobre 1972.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 1972.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

Le Ministre de l'Emploi et du Travail, | De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

**21 SEPTEMBER 1972.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Dinant

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 81 tot 83 van het Gerechtelijk Wetboek; artikel 88 van hetzelfde Wetboek zoals gewijzigd bij artikel 9 van de wet van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek en van andere wetsbepalingen; de artikelen 89 tot 97 van hetzelfde Wetboek;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik, van de eerste voorzitter van het Hof van beroep te Luik, en de procureur-generaal te Luik, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Dinant, van de arbeidsauditeur te Dinant, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Dinant en van de stafhouder van de Orde van de advocaten te Dinant;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Dinant;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 4 november 1970, tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Dinant, wordt vervangen door de volgende bepalingen : « Art. 3. De kamers houden zitting om 14 u 30 m, als volgt :

De 1e kamer : de 1e en 3e donderdag der maand, te Dinant, de 2e donderdag, te Philippeville;

De 2e kamer : de 1e en 3e dinsdag der maand, te Dinant, de 2e dinsdag, te Philippeville;

De 3e kamer : de 1e en 3e vrijdag der maand, te Dinant, de 2e vrijdag, te Philippeville;

De 4e kamer : de 1e en 3e donderdag der maand, te Dinant, de 2e donderdag, te Philippeville;

De voorzitter van de rechtbank houdt zitting in kort geding op dinsdag om 9 uur. Het bureau voor rechtsbijstand houdt zitting op dinsdag om 9 uur. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 30 oktober 1972.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 1972.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,